

Beschluss des Verwaltungsrats vom 28. Oktober 2009 über den Verzicht auf die ergänzende europäische Recherche bei Vorliegen eines vom Europäischen Patentamt erstellten internationalen Recherchenberichts oder ergänzenden internationalen Recherchenberichts (CA/D 11/09)

Decision of the Administrative Council of 28 October 2009 dispensing with the supplementary European search where the international search report or a supplementary international search report was drawn up by the European Patent Office (CA/D 11/09)

Décision du Conseil d'administration du 28 octobre 2009 relative à la renonciation à la recherche européenne complémentaire lorsque le rapport de recherche internationale ou le rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par l'Office européen des brevets (CA/D 11/09)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 153 Absatz 7,

Having regard to the European Patent Convention, and in particular Article 153(7) thereof,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 153, paragraphe 7,

auf Vorschlag der Präsidentin des Europäischen Patentamts,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

sur proposition de la Présidente de l'Office européen des brevets,

nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses,

Having regard to the opinion of the Budget and Finance Committee,

vu l'avis de la Commission du budget et des finances,

BESCHLIESST:

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

DECIDE :

Artikel 1

Article 1

Article premier

Ein ergänzender europäischer Recherchenbericht wird nicht für internationale Anmeldungen erstellt, für die das Europäische Patentamt einen internationalen Recherchenbericht oder einen ergänzenden internationalen Recherchenbericht erstellt hat.

A supplementary European search report shall not be drawn up for international applications in respect of which the international search report or a supplementary international search report has been drawn up by the European Patent Office.

Le rapport de recherche européenne complémentaire n'est pas établi pour les demandes internationales pour lesquelles le rapport de recherche internationale ou le rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par l'Office européen des brevets.

Artikel 2

Article 2

Article 2

Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 2010 in Kraft.

This decision shall enter into force on 1 July 2010.

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} juillet 2010.

Artikel 3

Article 3

Article 3

Der Beschluss vom 21. Dezember 1978 (ABI. EPA 1/1979, 4 und 2/1979, 50) und Artikel 1 des Beschlusses CA/D 41/07 vom 25. Oktober 2007 (ABI. EPA 12/2007, 642) werden mit Wirkung vom 1. Juli 2010 aufgehoben und durch diesen Beschluss ersetzt.

The decision of 21 December 1978 (OJ EPO 1/1979, 4 and 2/1979, 50) and Article 1 of decision CA/D 41/07 of 25 October 2007 (OJ EPO 12/2007, 642) shall be rescinded as from 1 July 2010 and replaced by this decision.

La décision du 21 décembre 1978 (JO OEB 1/1979, 4 et 2/1979, 50) et l'article premier de la décision CA/D 41/07 du 25 octobre 2007 (JO OEB 12/2007, 642) sont annulés avec effet à compter du 1^{er} juillet 2010 et remplacés par la présente décision.

Geschehen zu München am 28. Oktober 2009

Done at Munich, 28 October 2009

Fait à Munich, le 28 octobre 2009

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident

For the Administrative Council
The Chairman

Par le Conseil d'administration
Le Président

Alberto CASADO CERVIÑO

Alberto CASADO CERVIÑO

Alberto CASADO CERVIÑO